ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405 Telephone: (818)779-1756

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JUNE 20, 2021

THE WIND AND THE SEA

Living along the shores of Lake Superior—the "big lake," as the locals call it—you can often hear the advice, "Respect the lake; don't take it for granted." People who know Lake Superior respect its power and watch out for its many moods. Sunken ships and boats crushed into kindling are testimonies to what the lake can do.

The readings of this Sunday evoke our memories of the lake, of the mighty Mississippi River, or of the ocean itself. Who but God can control these mighty waters and set limits to their advance? The lake described in today's Gospel was a body of water subject to sudden storms and churned into dangerous waves by terrible winds.

But these mighty agents are subject to God. The sailor and the fisher all respect the water. Even more, they respect the awesome power of the Maker of wind and sea.

EL VIENTO Y EL MAR

Los que conocen bien el Lago Superior le tienen un saludable respeto, y siempre están alerta sobre sus caprichosos cambios de ánimo. Muchos barcos hundidos y muchos botes hechos astillas son testigos de lo que el lago puede hacer cuando está de mal humor.

Las lecturas de este domingo nos evocan memorias de ese lago, del poderoso río Mississippi o del océano mismo. ¿Quién, fuera de Dios, podrá controlar esas aguas poderosas, o imponerles límites, diciendo "Hasta aquí llegarás"? El lago que describe el Evangelio de hoy era un lago en el que se levantaban súbitas tormentas, en las que los vientos huracanados agitaban olas enormes.

Pero estas fuerzas tan poderosas se someten a la voluntad de Dios. Los marineros y los pescadores le tienen un saludable respeto al poder de las aguas. Pero más todavía respetan el poder del Creador del viento y del mar.

PRAYER FOR FATHER

St. Joseph, guardian of Jesus and chaste husband of Mary, you passed your life in loving fulfillment of duty. You supported the holy family of Nazareth with the work of your hands. Kindly protect those who trustingly come to you. You know their aspirations, their hardships, their hopes. They look to you because they know you will understand and protect them. You too knew trial, labor and weariness. But amid the worries of material life your soul was full of deep peace and sang out in true joy through intimacy with God's Son entrusted to you and with Mary, his tender Mother. Assure those you protect that they do not labor alone. Teach them to find Jesus near them and to watch over him faithfully as you have done.

Amen

ORACION PARA EL PADRE

Señor Dios, Padre bueno, creador del género humano, Tú enviaste a tu Hijo Jesús, para redimir y salvar a los hombres, El quiso nacer en una familia como la nuestra, le diste a la Virgen María como madre y a San José como padre; te pedimos por estos padres para que, a ejemplo de San José, amen a sus hijos, los cuiden y protejan, y sobre todo, les enseñes a amarte a Ti que eres nuestro Padre del Cielo, te sirvan en todo, y alcancen finalmente la vida eterna. Te lo pedimos a Ti que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Amen

Twelfth Sunday in Ordinary Time June 20, 2021

Whoever is in Christ is a new creation.

— 2 Corinthians 5:17

El que vive según Cristo es una creatura nueva.

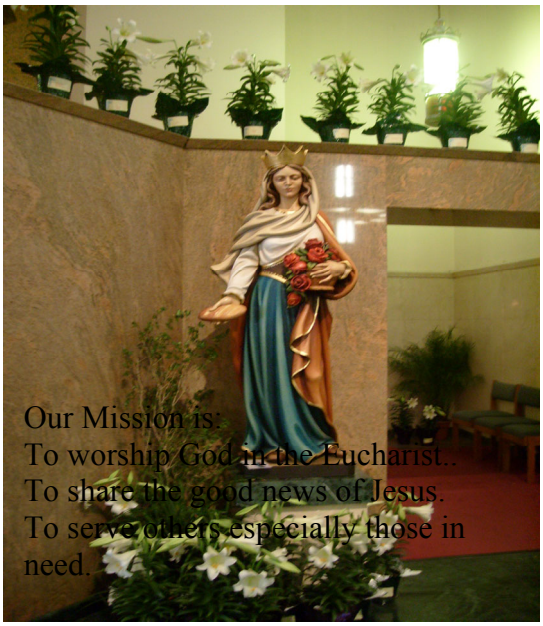
— 2 Corintios 5:17

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405
818-779-1756 • Fax 818-785-4492
St.elisabethchurchvn@gmail.com
COVID HOUR CHANGE
Hours/Horario : Monday–Friday 9:00 am to 1:00 pm
We are closed Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor
Fr. Shinto Sebastian R.C.J., Associate Pastor
Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J., in Residence
Deacon Carlos Castro
Irma Ochoa, Business Manager
irma.stelisabethchurch@gmail.com
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor
roxana.stelisabeth@gmail.com
Maria Mojica– Evening Secretary
Lupe Tapia, Friday Evening Secretary, Wedding Coordinator
Alberto Rodriguez, Plant Custodian
Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Schedule of Masses -*Horario de Misas*

Saturday (Vigil)	5:00 pm
	7:00 pm (Español)
Sunday	9:00 am, 11:00 am
	7:00 am, 1:00pm, 5:00 pm (Español)
Weekday	8:10 am
	6:00 pm (Español)
Holy Days	8:10 am, 5:00 pm
	7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818 -782-1765 ♦ Fax 818-782-1794
www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218
Sr. Angelie Inoferio, FDZ Sr. Marietta Castellano, FDZ
Sr. Anna Koottungal, FDZ Sr. Daisy Dy-Tiapco, FDZ

Society of St. Vincent De Paul
818-305-4395
Email: stelisabetsvdp@gmail.com

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy
Information: **(818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org** Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)
2nd Saturday 10:00pm -5:00am
(Adoración Nocturna)

Confessions-*Confesiones*

Thursdays NO CONFESSIONS ON THURSDAYS FOR NOW
Saturdays 3:30-4:30 pm
Any other time contact a priest.
Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.
Call Parish office/ *Llamar a la oficina*

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis Coordinator **818-779-1766 (temporary #)**
Carlos Patron, Coordinator of Youth Confirmation
213-256-8646 (9:00am to 4:00pm weekends only)
Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.
818-779-1756 ext 205
(Tuesday 5-8pm and Sunday 10am-3pm)
Safeguard the Children **818-779-1756 ext. 205**

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -
Under the Direction of Fr. Shinto Sebastian,
Open on Tuesday from 9:00am to 11:30am

Please visit our website: **stelisabethchurch.org**

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. June 21	8:10am	**FATHERS DAY NOVENA**
	6:00pm	**NOVENA DIA DEL PADRE**
		Luis Mejia
		Marco Julio Molina ✞
		Ofelia Soto✞ (1año)
		Susana Cordero✞
Tue. June 22	8:10am	**FATHERS DAY NOVENA**
		Josefina Torres ✞
	6:00pm	**NOVENA DIA DEL PADRE**
		Delia Carranza✞
		Graviel Carranza✞
		Susana Cordero✞
Wed. June 23	8:10am	**FATHERS DAY NOVENA**
		Daniel & Steven, Florante, Miguel ✞
	6:00pm	**NOVENA DIA DEL PADRE**
		Martha Felix– Cumpleaños
		Susana Cordero✞
Thur. June 24	8:10am	**FATHERS DAY NOVENA**
		Juan Armando Niega ✞
	6:00pm	**NOVENA DIA DEL PADRE**
		Susana Cordero ✞
Fri. June 25	8:10am	**FATHERS DAY NOVENA**
		Leilani Bazaldu– Birthday
	6:00pm	**NOVENA DIA DEL PADRE**
		Jesus Balcazar ✞
		Fernando Diaz ✞
		Susana Cordero✞
		Divina Misericordia
Sat. June 26	8:10am	**FATHERS DAY NOVENA**
		Danny Ramirez✞
	5:00pm	Lord of Miracles
		Apolonio Cruz ✞
	7:00pm	**NOVENA DIA DEL PADRE**
		Esther Felix Mirelles✞
		Susana Cordero ✞
Sun. June 27	7:00am	**NOVENA DIA DEL PADRE**
		Luz De La Cruz– Birthday
	9:00am	**FATHERS DAY NOVENA**
	11:00am	Paul Martinez– Health
	1:00pm	Niños no nacidos
		Susana Cordero✞
	5:00pm	Salvador Armando Carranza Canana ✞

PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

June 13, 2021

Total: $ 8,900.00

DAILY MASS -	8:10am:	$ 960.00
SATURDAY -	5:00pm :	$ 720.00
SABADO -	7:00pm :	$ 902.00
DOMINGO -	7:00am:	$ 2,290.00
SUNDAY -	9:00am:	$ 1,155.00
SUNDAY-	11:00am:	$ 805.00
DOMINGO-	1:00pm:	$ 1,375.00
DOMINGO -	5:00pm:	$ 693.00

Special Thank You

Agradecimiento Especial

Second Collection for Rogationist:

Segunda Colecta de los Rogacionistas:

$1,930.00

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Anthony Flores, Leo Anicua, Jose Luis Ramirez, Janet Hopp, Martha Lamas, Lodwrick Cook, Peter and Tim Cullen, Andy Martinez, Eric Guiyab, Kyu Kim, Judy Kowalski, Eva Arreola, Jesus Flores, Kierré Dixon, Javier De Los Santos, Hector Rodriguez, Adam Martinez, Jesus Martinez, Paul Martinez, Joseph Martinez, Maria Mojica, Mariano Velazquez, Jose Flores, Vilma Flores, Tomas Munoz, Luise Arnet, Peter Arnet, Emily Campos, Rosemary Martinez, Irma Ochoa, Grisel, Ernie, Cindy Garcia, Mynor Santizo, Joel Peralta, Tom Pastor, Gilberto Peralta, Leonor Montes Deoca, Familia Rojas, Jean McEvoy, Bernadette Hernandez, Alberto Ledesma, Ivan Anthony, Jose de Jesus Fonseca, Glenda Reed, Carlos Hernandez, Jocelyn N. Camacho, Bryan Kreash, Mellie P. Nazaire, Juan Pablo Rodriguez, Jose Pasco, Anthony Rigoberto Mancilla Galindo,Familia Tapia, Marise Magliarditi, Mike Jackoboski, Sandra Palma, Leopoldo Arreola, Hector Gomez, Esperanza Gomez, Francisco Palma, Carolina De La Torres, Irma Gutierrez, Christine Helenick, Chuy Velazquez, Armando Pelayo, Macaria Ramirez, Manuel Garcia Cuevas, Yolanda Alvarado, Guadalupe Garcia Cardenas, Maria Refugio Cardenas Alvarez, Juan Manuel Cardenas, Angel Manuel Garcia Madrigal. **May our Lord lay his healing hand upon them and bring them peace.**

Please note, if you need to keep your sick family members on our prayer list, please call the Parish Center office.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

On Line Donations Please visit our website at: **stelisabethchurch.org**

Click on the donation button, Please continue to help!

SEND, O LORD, HOLY APOSTLES, INTO YOUR CHURCH — SAINT HANNIBAL, PRAY FOR US

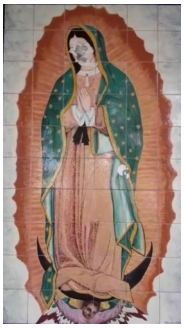
A GIFT OF LOVE FOR YOUR CHURCH

Baskets will be placed at altar for your kind donations.
Thank you for supporting your church.

SPECIAL ANNOUNCEMENT

During the months of June and July we will have part of the Big Parking lot rented out to the film companies. There will always be parking for you as a Parishioner. Sorry for the inconvenience. If you have any questions please call the Parish Office.

FOR DONATIONS FOR REPAIRS OF OUR LADY OF GUADALUPE VISIT OUR WEBSITE
www.stelisabethchurch.org
PLEASE CALL or VISIT THE PARISH OFFICE AT
818-779-1756 xt. 200
6635 TOBIAS AVE.
VAN NUYS, CA. 91405.



SPECIAL ANNOUNCEMENT

Starting Sunday July 4, 2021 all masses will go back to normal schedule.
English: 8:00am, 9:30am, 11:00am
Spanish: 6:30am, 1:00pm, 5:00pm
All those who have been vaccinated no longer need to wear masks however if you have not been vaccinated it will still be mandatory for your to wear a mask.
If you have any questions please call the Parish Office.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Gn 12:1-9; Ps 33:12-13, 18-20, 22; Mt 7:1-5
Tuesday:	Gn 13:2, 5-18; Ps 15:2-4ab, 5; Mt 7:6, 12-14
Wednesday:	Gn 15:1-12, 17-18; Ps 105:1-4, 6-9; Mt 7:15-20
Thursday:	Vigil: Jer 1:4-10; Ps 71:1-6ab, 15ab, 17; 1 Pt 1:8-12; Lk 1:5-17 Day: Is 49:1-6; Ps 139:1-3, 13-15; Acts 13:22-26; Lk 1:57-66, 80
Friday:	Gn 17:1, 9-10, 15-22; Ps 128:1-5; Mt 8:1-4
Saturday:	Gn 18:1-15; Lk 1:46-50, 53-55; Mt 8:5-17
Sunday:	Wis 1:13-15; 2:23-24; Ps 30:2, 4-6, 11-13; 2 Cor 8:7, 9, 13-15; Mk 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]

THANK YOU

Fr. Vito would like to extend a special thank you for the many gifts he received for his birthday, calls and well wishes. He is praying for all of you that the Lord will bless your generosity and will keep you safe.

FATHER'S DAY NOVENA

On the week of June 21st, we will begin a Novena of Masses to be offered for all Fathers. Cards are available in the Church vestibules or at the Parish Center office. Please return the envelope with a donation.

PILGRIMAGE 2023

Join youth and young adults from the Archdiocese of Los Angeles for a World Youth Day 2023 Pilgrimage to Spain and Portugal under the Spiritual Leadership of Bishop Marc Trudeau and Sr. Karen Collier.
Learn more about the Archdiocese of LAWYD 2023 Pilgrimage:
WorldYouthDayTrips.com/ADLA

TOGETHER IN MISSION 2021

Parish Goal: $ 44,713.00
Amount Pledged: $ 7, 935.00 **Amount Paid: $ 6,645.00**
Total Donors: 51
If you have not made your promise , its not too late. There are envelopes in Parish office. For more information call the Parish Office 818-779-1756 xt. 200.

ENVIA, SEÑOR , SANTOS APOSTOLES A TU IGLESIA - SAN ANIBAL RUEGA POR NOSOTROS

UN REGALO DE AMOR A SU IGLESIA

Canatas estan disponibles en frente del altar para sus donaciones.
Gracias por ayudar a su iglesia.

GRACIAS

Fr. Vito le gustaría extender un agradecimiento especial por los muchos regalos que recibió por su cumpleaños, llamadas y buenos deseos. Él está orando por todos ustedes para que el Señor bendiga su generosidad y los mantenga a salvo.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: *Gn 12:1-9; Sal 33 (32):12-13, 18-20, 22; Mt 7:1-5*

Martes: *Gn 13:2, 5-18; Sal 15 (14):2-4ab, 5; Mt 7:6, 12-14*

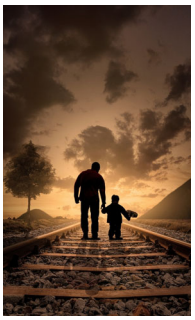
Miércoles: *Gn 15:1-12, 17-18; Sal 105 (104):1-4, 6-9; Mt 7:15-20*

Jueves: *Vigilia: Jer 1:4-10; Sal 71 (70):1-6ab, 15ab, 17; 1 Pe 1:8-12; Lc 1:5-17 Día: Is 49:1-6; Sal 139 (138):1-3, 13-15; Hch 13:22-26; Lc 1:57-66, 80*

Viernes: *Gn 17:1, 9-10, 15-22; Sal 128 (127):1-5; Mt 8:1-4*

Sábado: *Gn 18:1-15; Lc 1:46-50, 53-55; Mt 8:5-17*

Domingo: *Sab 1:13-15; 2:23-24; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13; 2 Cor 8:7, 9, 13-15; Mc 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]*

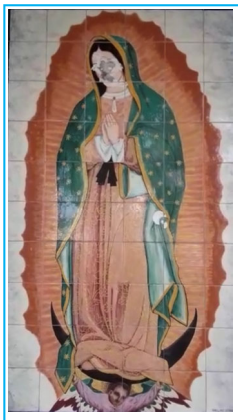


NOVENA DEL DÍA DEL PADRE

En la semana del 21 de junio, empezaremos una novena para el Día del Padre.
Tendremos tarjetas disponibles Pronto en los vestíbulos de la Iglesia o en la oficina del Centro Parroquial.
Regrese el sobre con su donación.

AGRADECIMIENTO

La Parroquia Sta Elisabeth le da las gracias a los grupos , Divina Misericordia, Confraternidad Centroamericana y Ministerio de la Sagrada Comunión por colaborar monetariamente para comprar las flores que embellecieron nuestro templo para la celebración de la solemnidad de Corpus Christi. Muchas gracias , Dios les bendiga por su noble corazón.— Ángeles Torres



PARA LAS DONACIONES PARA LA REPARACION DE LA VIRGEN DE GUADALUPE POR FAVOR ENTRE A LA PAGINA

www.stelisabethchurch.org

O LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL AL
818-779-1756 xt. 200
6635 TOBIAS AVE.
VAN NUYS, CA. 91405.

ANUNCIO ESPECIAL

A partir del domingo 4 de julio, 2021 todas las misas volverán al horario normal.
Ingles: 8:00am, 9:30am, 11:00am
Español: 6:30am, 1:00pm, 5:00pm
Sin embargo, todos aquellos que han sido vacunados ya no necesitan usar máscaras si usted no ha sido vacunado seguirá siendo obligatorio que use una máscara.
Si usted tiene alguna pregunta por favor llame a la Oficina Parroquial.

GRACIAS POR SU APOYO

Para sus donaciones en línea: ***stelisabethchurch.org*** *Gracias por sus donaciones!.*

UNIDOS EN MISION 2021
Meta Parroquial: $ 44,713.00

Cantidad Prometida: **$ 7,935.00** ***Cantidad Pagada:*** **$ 6,645.00**

Si no a cumplido con su promesa, puede hacerlo todavía. Sobres o información en la oficina parroquial 779-1756 xt. 200

ENGLISH PARISH MINISTRY 2020

Financial Council - Dante Jumanan - 989-5333
Altar Servers - Yolanda Alvarado – 779-1756 ext. 205
Art & Environment– Alberto & Araceli Rodriguez: 747-1491
Baptistry Bookstore - Gloria and Brissa Saucedo – 310-571-8180
Divine Mercy Group –Gus Villanueva –310-978-7783
(Thurs-1st Friday) Gilbert Pallado– 426-2507
Glenda Rosales– 441-2495
Eucharistic Ministers - Catherine Ayala– 277-1219
Field and Facilities– Carlos Lezama – 426-1740
Filipino Ministry- Gus Villanueva –310-978-7783
Ella Rohm– 941-0875, Edna Chua– 257-0949
Foundation for Family and Life Ministry-
(Couples for Christ)-
James & Agnes Calderon - 988-2270
Hospitality Ministry - Sam Farah– 402-8307
Knights of Columbus - Jun Corpin—779-1756 xt. 201
Lectors - Jun Corpin - 779-1756 ext 201
Legion of Mary - Alma Lim—661-993-8842
Marriage Preparation-Mr. & Mrs. Juan Calzada,
(Every 2 Mts) Lupe Tapia 779-1756 ext. 200.
Catechumenal Way I & Neo-Catechumenal II –
Juan Eduardo Martinez– 815-1433 **(Wed)**
Our Lady of Perpetual Help Devotion (Wednesday)
Noy Binoya– 205-7286,
Winnie Lagman– 780-2972, Marissa Sison– 645-9964
Padre Pio Prayer Group –
Rowena Bushin-310-254-6793
Pro-Life Committee – Lucy Vargovcik - 323-219-8730
Revolution of Faith– Josue Garcia-310-8331
Brian Perez– 476-2790
Choir- 9:30am - Gloria Hernandez - 454-1124
Filipino Choir – Jun Corpin– 779-1756 ext 201
Youth Choir– 11:00am – Jun Corpin - 779-1756xt. 201

SPANISH PARISH MINISTRY 2020

Adoración Nocturna - Lucy Azer - 905-6760
Altares en la Iglesia - Alberto & Araceli Rodriguez: 747-1491
Apostolado de María - Roberta Cornelio-787-2393
Apostolado Mundial de Fátima—Fulvia Pineda & Maria Cortes 427-4013 , Jorge Vega– 462-6861
Comité Festival - Doroteo & Lourdes Gonzalez- (949)-245-9551, 521-8219
Divina Misericordia-Roberta Cornelio– 787-2393
Divino Niño: Dora Hernandez: 408-1801
Divina Providencia - Isabel Guzman– 421-5188
Equipo Bautismal - Diacono Carlos Castro– 497-4713
Conf. Centro Americana- Jose Flores: 207-2360
Hora Con Cristo - Tomas Pagan - 757-3626
Encuentro Matrimonial (viernes):
Hilario & Raquel Rivas - 384-3009
Danzantes Guadalupanos - Blas Martínez - 901-1248
Sociedad Guadalupana - Aulio Escobar– 310-1641
Grupo - Ma. Auxiliadora– Josue Mendez-916-2092
Grupo Oración -Fe & Esperanza-
Agustin & Alejandrina Mendez - 257-3878
Sr. De Los Milagros - Martha Rivera - 675-7189
Kairos Kai Metanoia– Ivan Gonzalez-644-1634
Lectores - Salvador Ramos– 624-1092
Legión de María – Mirta Navas– 796-0671
Liturgia en Español - Jesús & Socorro Márquez- 786-7661
Magnifica ENDOW: Livia Zacarias 626-7925
Mensajeros De Jesus - Edgar Florian - 481-9952
Ministros de la Eucaristía -
Filadelfo & Angeles Torres– 568-3633 o 568-3601
Ministros de Hospitalidad –Moises Garcia– 620-3982
Misioneros de Jesus -
Nelson & Miriam Chavez - 481-1352 - 602-5733
Movimiento Familiar:(1nivel)
Edwin & Celia Hernandez: 984-1382-826-8941 **(1 Nivel)**
Gabriel & Ana Lopez: 447-0458-792-2102 **(2 Nivel)**
Alex & Irene Pineda: 370-6897 **(3 Nivel)**
Camino Neo– Catecumenal:
Jose & Alicia Gonzalez - 430-1896
Preparación Matrimonial-
Juan & María Calzada - 997-3157
Coordinadores de Ensayos -Miguel & Gaby Cordero - 371-3069, 259-8564
Practicante De Psicología-
RosaMaria Quintana - 310-957-4146
San Judas Tadeo: Rosa Hernandez: 799-3384
Coros: **Resurrección & San Aníbal**
Marco A. Xivir – 267-0040
Génesis - Juan & Sanjuana Reyes –326-8827
MDM Rio de Dios - Nelson Chavez - 481-1352
Arca de Noé - Reyes Alberto Castro: 439-4154
Grupo F4 13 - Luis Velásquez - 471-2144
Estudiantina - Natalia Esparza — 724-2875
Nuevo Renacer en el Espiritu Santo:
Alexander Alvarado – 497-2133
Misioneros de la Santísima Trinidad–
Gavino Lopez -335-5587
Concepcion de Maria– Filadelfo Torres- 568-3633

Revised 06/2021

WELCOME! We extend our hands and hearts in Christian Fellowship to you here celebrating with us. If you are not registered or need to change the address, please fill out the form and place in the collection basket or mail it to the Parish Office.
¡***BIENVENIDOS!*** *Gracias por celebrar con nosotros, si no esta registrado o necesita cambiar su dirección, por favor llene la forma y entréguelo en la canasta de la colecta o mándelo por correo a la Oficina Parroquial.*

Name/Nombre _____ ***Phone/Telefono*** _____

Address/Direccion _____

City/Ciudad _____ ***Zip/Zona Postal*** _____

INMIGRACIÓN
Julia Cantú Chimarusti, Esq.
Abogada/Ex-Fiscal de Inmigración
21601 Devonshire St., Suite 200
Chatsworth, CA 91311
(818) 914-4257

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere.They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

J.S.Paluch Company

Advertise With Us!

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at 1-800-231-0805
Email: sales@jspaluch.com

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

Las Oficinas Legales de

Robert Haralambopoulos

• **Accidentes de Auto** • **Mordidas de Perros**
• **Accidentes de Motocicletas y Bicicletas**
• **Resbalones y Caidas** • Todo tipo de Accidentes Serios
• Manutencion de Menores • Violencia Domestica
• D.U.I. (Manejar bajo la influencia) Delitos Menores
• **SI NO GANAMOS, NO COBRAMOS / CONSULTA GRATIS**
Nosotros Iremos A Usted, Hospital, Casa, Trabajo

7120 Hayvenhurst Ave. Suite #111 Office: **(818) 947-1919**
Van Nuys, CA 91406 Fax: **(818) 947-1918**
www.vannuyslaw.com **vannuyslaw@yahoo.com**

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: berryd@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call Debbie Berry

800.231.0805

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Caring for L.A. since **1920**

Have you or your family seen a doctor/dentist recently?

Call us to schedule an appt. at:
Panorama City
OB (818) 894-8080
Pediatrics (818) 920-9947
Sherman Oaks
Medical (818) 907-0322
Dental (818) 647-7973
Dermatology (213) 747-5542
Van Nuys
OB (818) 909-2229
Pediatrics (818) 908-9962

www.eisnerhealth.org

EISNER HEALTH

Por Favor Apoye

A los patrocinadores que están en este boletín.
Gracias a estos patrocinadores este boletín puede hacerse.
Dueños de negocios interesados en anunciarse por favor llamen a

J.S. Paluch al 1-800-231-0805

JARDINES Y FUNERARIAS DEL ANGEL
Hay un angel cerca de usted

Dignity™

Hablamos Español

Funeraria del Angel Van Nuys
5940 Van Nuys Blvd.
Van Nuys, CA 91401
818-785-8617
Fax 818-785-9539
FD 549

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as **$19.95** *a month*
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Take your FAITH ON A JOURNEY.
Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

amazing smiles dental
by patricia arroyo, DDS
General, Cosmetic, Braces & Children's Dentistry

Aproveche el beneficio de **Medi-Cal**, que ahora cubre limpieza profunda y coronas!
Llamenos para más información!

Especial para Nuevos Pacientes!
• Digital X-Rays • Examen
Gratis
Pacientes Nuevos Privados

20%
Descuento en Todo Tratamiento
Presentando Este Cupón

Financiamento Disponible
0% de Interés*
*con Credito Aprobado

14435 Hamlin St. Suite 101 Van Nuys, CA 91401 **Phone: (818) 988-7067**

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/myCA